

The question was put on Motion No. 1 and it was negated on the following division:

La motion n° 1, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:

(Division—Vote N° 71)

YEAS—POUR

Members—Députés

Abbott  
Breitkreuz (Yorkton—Melville)  
Epp  
Gouk  
Harper (Calgary West)  
Hermanson  
Johnston  
Mills (Red Deer)  
Ringma  
Solberg  
Williams—41

Ablonczy  
Chatters  
Forseth  
Grey (Beaver River)  
Harris  
Hill (Macleod)  
Mayfield  
Morrison  
Schmidt  
Speaker

Benoit  
Cummins  
Frazer  
Grubel  
Hart  
Hill (Prince George—Peace River)  
McClelland (Edmonton Southwest)  
Penson  
Scott (Skeena)  
Strahl

Breitkreuz (Yellowhead)  
Duncan  
Gilmour  
Hanrahan  
Hayes  
Hoepfner  
Meredith  
Ramsay  
Silye  
Thompson

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Adams  
Arseneault  
Bakopanos  
Bodnar  
Bryden  
Cauchon  
Cohen  
Culbert  
Discepolo  
Duhamel  
English  
Gagliano  
Goodale  
Ianno  
Knutson  
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)  
Maheu  
McGuire  
McWhinney  
Minna  
Nunez  
Patry  
Phinney  
Reed  
Riis  
Scott (Fredericton—York—Sunbury)  
St. Denis  
Terrana  
Valeri  
Wells

Alcock  
Assadourian  
Barnes  
Bonin  
Bélair  
Chamberlain  
Collins  
Davault  
Dromisky  
Dupuy  
Finlay  
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)  
Grose  
Irwin  
Kraft Sloan  
Lee  
Malhi  
McKinnon  
Mifflyn  
Mitchell  
O'Brien  
Peric  
Pickard (Essex—Kent)  
Regan  
Robichaud  
Sheridan  
Steckle  
Thalheimer  
Vanclief  
Whelan

Anawak  
Bachand  
Berger  
Boudria  
Caccia  
Chrétien (Frontenac)  
Cowling  
de Savoye  
Dubé  
Easter  
Flis  
Gagnon (Québec)  
Hopkins  
Jackson  
Landry  
Loney  
Maloney  
McLaughlin  
Milliken  
Murphy  
O'Reilly  
Peters  
Pillitteri  
Richardson  
Rock  
Skoke  
Szabo  
Torsney  
Volpe  
Young—119

Anderson  
Baker  
Bertrand  
Brien  
Caron  
Clancy  
Crawford  
DeVillers  
Duceppe  
Eggleton  
Fontana  
Godin  
Hubbard  
Kirkby  
Langlois  
MacAulay  
McCormick  
McTeague  
Mills (Broadview—Greenwood)  
Murray  
Pagtakhan  
Peterson  
Proud  
Rideout  
Rompkey  
Speller  
Telegdi  
Ur  
Wappel

PAIRED MEMBERS—DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bouchard  
Gauthier (Roberval)

Chrétien (Saint-Maurice)  
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)

Crête  
Lincoln

Finestone  
Zed

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on Motion No. 2 of Mr. Chatters (Athabasca), seconded by Miss Grey (Beaver River),—That Bill C-34, in Clause 9, be amended, by striking out lines 23 and 24 on page 5 and substituting the following:

“to any other first nation to the extent that the delegation is”.

The question was put on Motion No. 2 and it was negated on the following division:

La Chambre aborde le vote par appel nominal différé sur la motion n° 2 de M. Chatters (Athabasca), appuyé par M<sup>me</sup> Grey (Beaver River),—Qu'on modifie le projet de loi C-34, à l'article 9, en retranchant la ligne 20, page 5, et en la remplaçant par ce qui suit:

«autre première na—».

La motion n° 2, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:

(Division—Vote N° 72)

YEAS—POUR

Members—Députés

Abbott  
Breitkreuz (Yorkton—Melville)

Ablonczy  
Chatters

Benoit  
Cummins

Breitkreuz (Yellowhead)  
Duncan